

El acusador Matienzo

DESAGRAVIA su autoridad de profesor de derecho constitucional el doctor José Nicolás Matienzo con sus bravas acusaciones a la parodia. No se desagravia del todo, pues, ha servido de maestro de ceremonias en un espectáculo delictuoso e inmoral como es el de los comicios bajo el estado de sitio. Su complicidad le acusará siempre a su vez. Pero, es posible que otro ciudadano, en su ubicación de influyente, no diría las tremendas cosas que se le ocurren, dis-

puesto a probarlas concretamente. Ha tenido el coraje de desnudar la leprosería de la política conservadora, poniendo yodo en las pústulas vivas. El discurso que pronunciara en vísperas del famoso 8 de noviembre es un dictamen fiscal insustituible, insuperable. Y todavía hoy la radio difunde nuevas denuncias suyas sobre fraudes y violencias en los pueblos bonaerenses, como sino bastaran los mil cargos de la Alianza, que por lo abundantes recuerdan aquel proceso de Oyha-

narte, extenso y nutrido como el actual archivo de la "división política" de la Capital Federal. El doctor Matienzo parece un áspido opositor al régimen, — opo-

sitor como si hubiera sido "incomunicado" en la Penitenciaría Nacional. Fiero y frío, tipo del combativo capaz de mirar impasible las mayores penitencias, levanta la voz, y se complace en escucharse, gritando a América entera su protesta por la farsa electoral que debió prever y sospechar a tiempo. Ya no corrige na-

da, ni tampoco logrará conmover a nadie. Su hermosa tesis sobre el valor de la opinión pública fracasa a la vista de todos, y, también fracasa su elegante observación sobre el período treintaenari en que se suceden las situaciones políticas en nuestro país. El seis de septiembre le echó al suelo la arquitectura de su sabiduría constitucional e institucional. No le queda más que la comprobación de las humildes verdades: la extorsión, la astucia, el cinismo, la audacia, el soborno como

Un reo político

PALACIOS, Alfredo L. Palacios, el temperamento universitario, ideólogo combativo, también estuvo detenido en la Penitenciaría Nacional. El gobierno, inteligentemente, patrióticamente, supo enviar al distinguido penal a representantes de las nobles actividades intelectuales del país: profesores, periodistas, médicos, abogados, ingenieros, maestros. No recordamos a los militares porque por el oficio no preferirán la pluma a la espada para contribuir al



Alfredo L. PALACIOS

esclarecimiento de verdades interesantes. Palacios, capaz de usar una y otra, investido de mandato político popular, con reconocimiento del Provisional, ciudadano que goza el privilegio de no merecer el voto, ocupará la banca como defensor de principios inmortales, inviolables, permanentes, de la justicia y la democracia. No le atará ni el odio de los legionarios, ni la tímida vergonzosa de los jueces, ni las conveniencias partidarias. Su verbo iluminará a la república, y, repercutirá su voz en toda América: la tierra, y el cielo, y el agua formarán la acústica para que no se pierda una sílaba de su catilinaria. Ha de ser el orador de la acción, altivo y gallardo, valiente y sereno, apóstol y paladín, generoso vengador, tolerante e inflexible. No se consumaron actos, ni profirieron amenazas, ni publicaron canchallas en una factoría. Tarde o temprano aparecería el día que diera el varón digno y noble, dispuesto a confundir a los mercaderes y traficantes de la política. Ese es Palacios. Revolucionario, catedrático, guía de la juventud, su destino no fue creado por el azar, en la caída de su existencia, sino por los dioses, plasmándole en el alma misma de su madre buena con la sangre brava de su padre soñador. Palacios, senador nacional, por la Capital Federal, que es decir por lo más culto de la república, ejercerá funciones de periodista, si nosotros estamos inhibidos de escribir, y, siempre, las de avanzada flagelador de prepotentes mandrias. La verdad, señaló en circunstancia histórica, Emilio Zola, está en marcha y nadie la detendrá. La verdad, afirmamos nosotros, la lleva en su fornido brazo, como una antorcha, Alfredo L. Palacios, y no habrá boca que apague la antorcha, ni asesino que corte el brazo...

DIARIO DE LA TARDE

DEMOCRACIA ARGENTINA

IMPRESA Y OFICINAS: ENTRE RIOS 1055 ROSARIO, VIERNES 13 DE NOVIEMBRE DE 1931 AÑO I — No. 230

EL PAIS EN MARCHA...

LA ALIANZA PIERDE GRAL. LOPEZ

RESULTADOS DE LOS ESCRUTINIOS

SANTA FE

LO DE CASTELLANO

SANTA FE, 13.—Recién anoche pudo aclararse lo que ocurría en los resultados de Castellano.

La Junta Electoral, con el contralor de los fiscales democratas, revisó los resultados, y proclamó el triunfo de la fórmula Iriondo - Beristain.

GENERAL LOPEZ

SANTA FE, 13.—Continuó el escrutinio esta mañana con General López.

Hasta 25 mesas de General López:

Nacionales	Provinciales
Alianza 1.396	Justo 1.721
Justo 1.721	Alianza 1.377
Alianza 1.377	Justo 1.556
Justo 1.556	Alianza 1.652
Alianza 1.652	Justo 1.792
Justo 1.792	Alianza 3.327
Alianza 3.327	Justo 3.797
Justo 3.797	Alianza 3.252
Alianza 3.252	Justo 3.502

Los electores

Los departamentos eligen:	
Belgrano	2
Constitución	3
Caseros	3
Castellanos	4
Capital	4
Garay	2
General López	3
General Obligado	2
Iriondo	3
P de Julio	2
Las Colonias	4
Rosario	11
San Lorenzo	3
San Jerónimo	3
San Martín	3
San Justo	2
San Cristóbal	2
San Javier	2
Vera	2

Las víctimas

El doctor José Luis Cantillo responde a una interrogante curiosa sobre las elecciones de Mendoza y Buenos Aires con estas palabras: —¿Anular? ¡Pero si esas elecciones ni siquiera han debido realizarse!

Después de nuestra actitud abstencionista clara, precisa, terminante, después del manifiesto, ampliamente fundado, que en tal sentido formulamos, la opinión que pueda surgir surge nítida de los hechos y no hay para qué traducirla en palabras. Estas nunca serían tan elocuentes como aquéllas.

Nuestra decisión de abstenernos no fué una improvisación. Se basó en razones de altos principios y, también, en denuncias emanadas de fuentes insospechables, que obraban en poder del Comité Nacional, sobre actividades concretas, destinadas a burlar la voluntad popular.

El fraude y la violencia estaban perfectamente preparados y ya no nos ha tomado de sorpresa a nosotros, ni creo a tampoco a quienes fueron sus víctimas.

Estas, que a pesar de todo concurrieron a semejante elección viciada, sabrán ahora mejor que nadie qué actitud deberán adoptar ante los hechos bochornosos que son del dominio público.

HASTA CUARTO INTERMEDIO

Santa Fe, 13. — La junta a las 12 pasó a cuarto intermedio.

Los resultados de General López hasta 82 mesas son:

Nacionales	Provinciales
Alianza 4709	Justo 5490
Justo 5490	Alianza 4650
Alianza 4650	Justo 5002

DISTRITO DE GENERAL LOPEZ

SANTA FE, 13. — Oficialmente consigo estos datos de algunos distritos de General López, orden nacional:

ALIANZ.	JUSTO
Carmen	253 323
Santi Sp.	261 155
Maggiolo	213 383
Venado T.	990 978
S. Urbano	325 263
Hughes	193 115
Elortondo	200 592
Lazarino	206 286

GENERAL LOPEZ

SANTA FE, 13. — Los resultados de General López, hasta las 12 y 10 son:

Nacionales	Electores
Alianza	4.695
Justo	5.755
Nacionales — Diputados	4.692
Alianza	4.692
Justo	4.980
Provinciales	
Alianza	4.651
Justistas	5.503

Resultados

Departamentos	Alianz.	Justist.
Belgrano	2.017	1.293
Caseros	4.516	3.787
Castellanos	5.129	5.291
Constitución	3.358	3.595
Garay	590	1.040
General López		

GARAY

Los resultados de Garay, elecciones provinciales, son:

Gobernador	Diputados
Molinas	602
Iriondo	1.009
Demócratas	621
Justistas	976
Senador	
Demócratas	617
Justistas	930

Constitución

RESULTADOS

Electores de Presidente y vice

Villa Constitución: Justistas 1932

Alianza 768; Agrarios 80; Blancos 262 votos.

Juncal: 123; 131; 80; 262.
Cepeda: 157; 211; 25; 429.
Pavón Arriba: 144; 167; 15; 266.
J. B. Molinas: 169; 197; 22; 389.
General Gelly: 140; 112; 13; 265.
Godoy: 410; 226; 22; 661.
Bombal: 140; 105; 16; 261.
Máximo Paz: 463; 350; 56; 869.
Alcorta: 687; 433; 90; 1201.
Peyrano: 168; 320; 18; 506.
Totales: 4008; 3358; 556; 7128.

Candidatos a diputados nacionales en Constitución

Villa Constitución: Justistas 1000

Alianza 969; Agrarios 94; Blancos 235 votos.

Pavón Arriba: 135; 107; 19; 15.

Juncal: 114; 131; 9; 8.

Cepeda: 141; 240; 16; 28.

Gral. Gelly: 138; 112; 2; 13.

Bombal: 114; 105; 26; 18.

Godoy: 376; 226; 35; 23.

J. B. Molinas: 183; 197; 35; 22.

Peyrano: 155; 320; 18; 56.

Máximo Paz: 402; 350; 56; 56.

Alcorta: 617; 433; 90; 1201.

CAPITAL FEDERAL

La Alianza obtiene ventajas considerables

BUENOS AIRES, 13.—El triunfo de la Alianza es aplastante.

Los fiscales socialistas independientes no aceptan conversaciones para evitarse los chistes de los adversarios.

RESULTADOS

75 MESAS

Para presidente	
Alianza	9.586
Justo	8.191

80 MESAS

Para presidente	
Alianza	10.142
Justo	6.566

Para senadores

Palacios	De Tomaso
10.547	4.347

Para diputados

Socialistas	Independientes
10.396	4.501

87 MESAS

Para presidente	
Alianza	11.106
Justo	7.060

Senadores

Palacios	De Tomaso
11.549	4.663

Diputados

Socialistas	Soc. Ind.
11.330	4.834

90 MESAS

Para presidente	
Alianza	11.522
Justo	7.264

Los distritos de Castellanos

Resultados de Castellanos por distritos:	Just.	Alianza
Castellanos	95	90
Eguisquiza	100	49
Aurelia	80	80
Cello	107	70
Angélica	76	80
Ataliva	190	162
B. y Siegel	71	78
Raquel	90	55
C. Margarita	63	86
Tacuruli	262	105
Ramona	159	172
Aldao	239	99
Josefina	87	78
Bella Italia	61	23
Pte. Roca	178	122
Lehmann	217	176
Esmeralda	80	104
San Vicente	85	176
Eusebia	112	65
Santa Clara	176	147
Sagüer	95	97
Vila	105	93
Susana	173	210
Clucellas	311	138
Maria Juana	296	134
Rafaela	1.100	1.546
Zenda, Pereyra	155	153
Virginia	29	101
Sunchales	290	417
Humberto I.	299	293

Damos a continuación los datos relativos al distrito Villa Constitución:

Elecciones Nacionales	
Radicales	1.692
Alianza	768
Blancos	235

Posición del día

Electores de gobernador

Molinas	Iriondo
CASEROS	3
BELGRANO	2
CONSTITUCION	3
CASTELLANOS	4
GARAY	2
GRAL. LOPEZ	
GRAL. OBLIGADO	
IRIONDO	

DIARIAMENTE

EDICIONES

La Alianza en Jujuy

Obtiene dos electores

JUJUY, 13.—Concluyó el escrutinio con estos resultados:

Mayoría (6 electores): P. Popular (Justo - Roca), 9.247.

Minoría (2 electores): Alianza, 2.526 votos.

Con el resultado, la fórmula Justo - Roca tiene sus seis primeros electores y la fórmula de la Torre - Repetto se anota los dos electores iniciales.

Además el Partido Popular logra la unanimidad del colegio elector de

gubernador de la provincia, con lo cual asegura el triunfo del doctor Fencón Quintana, para dicho cargo.

Como, por otra parte, será aya toda la legislatura, serán electos senadores nacionales los señores Benjamín Villafañe y Rudecindo Campos.

Para los dos diputaciones nacionales de la provincia han sido electos los dirigentes populares señores Arturo Paliza Mujica y Benjamín Zalazar Altamira.

"DE LA TORRE HA DICHO BIEN"

El Dr. Alfredo L. Palacios, interrogado sobre si debían anularse las elecciones de Buenos Aires y Mendoza, contestó:

—¡Pero eso ni se pregunta! — dice con una sonrisa de tolerancia al tiempo que se alisa las guías del bigote en un amplio gesto de su diestra.

—De la Torre ha dicho bien: en Buenos Aires y en Mendoza no ha habido elecciones. Elecciones es una palabra muy noble y muy grande para que se pueda aplicar a seme-

jante escarnio. Lo que ha ocurrido en aquellas provincias es criminal, sencillamente criminal. Volcar los padrones, apañar los fiscales, vejar a la masa de los ciudadanos, en quienes reside la soberanía de la Nación, eso nada tiene que ver con el derecho público. Eso es pura y simplemente del resort del derecho penal, criminal.

—En Buenos Aires y en Mendoza se ha realizado la síntesis más completa de la venalidad, el fraude y la violencia, tres etapas vergonzosas de las que creíamos haber salido para siempre, concentradas en una sola, por parte de los conservadores.

—Creo haber dicho bastante".

Los negocios

JUSTO - ROCA

BUENOS AIRES, 13. — En el juzgado de comercio a cargo del doctor Francisco A. García, por la secretaría del doctor Benítez Cruz, se realizó la junta de acreedores de la convocatoria de la casa R. Lehman y Cia., instalada en esta capital con negocio de importación de maquinarias en general, en la calle Maipú 72.

Leído el informe del contador, fué verificado un pasivo de pesos 2.293.264.63, y se justificó el activo en la suma de 2.533.080.83 pesos.

Puesto a votación el concordato propuesto por los deudores — pago del 50 por ciento en cinco cuotas anuales — fué aceptado por la doble mayoría legal. Fiscalizará el cumplimiento de este concordato el Banco de la Nación y el Banco Francés del Río de la Plata.

SANTA FE

LOS QUE VOTARON

Votantes	Inscrip.
La Capital	24.793 31.152
Las Colonias	10.325 12.392
Castellanos	11.367 13.553
Garay	1.692 2.280
San Javier	2.305 3.533
San Justo	3.705 5.219
San Jerónimo	7.962 10.597

OTRO GABINETE

BUENOS AIRES, 13.—Como si el general Justo necesitara ministros, siendo Presidente, circulan estos otros nombres:

Interior, doctor Melo; Relaciones Exteriores, doctor Nacán; Obras Públicas, ingeniero Silveira; Hacienda, doctor Pinedo; Guerra, general Rodríguez; Marina, contraalmirante Filles; Agricultura, doctor Miguel Ángel Cárcano, y Justicia, doctor Manuel R. Alvarado.

SAN JUAN

BUENOS AIRES, 13. — Hasta anoche:	Para Presidente
Bloquistas	8.078
Alianza	2.102
Nacionales	850
Liberales	619

(Más noticias de los escrutinios en página ocho)

CINEMATOGRAFIA La Escena

"DOS ALMAS"



Gustav Frohlich y Charlotte Susa en una hermosa escena de la super-producción sonora hablada "Dos Almas" que la Filmreith nos dará a conocer próximamente

EL GENIO ARTISTICO DE UN COMPATRIOTA DE HAMLET

Es soltero, responde al nombre de Max Res. Nació en Copenhague (Dinamarca). Mide más de seis pies de altura. Se recibió de abogado y desgraciadamente la profesión forense se dedicó a la arquitectura, con tan buen resultado que de la Academia Real de Arquitectura de Copenhague recibió un festejado diploma. La misma inclinación artística que lo hizo abandonar la abogacía lo puso en contacto con el mundo del arte, conociendo a Max Reinhardt, para quien no tan solo diseñó las decoraciones y trajes de todas sus producciones de Berlín, sino también las de Copenhague y las de la Opera Real de Estocolmo (Suecia). Y a continuación y contando ya con

reputación establecida, partió Max Res para los Estados Unidos, en cuyo país trabajó por tres años como director artístico de las "Vanities", produciendo en las producciones musicales de Irving Berlin, de las "Follies" de Greenwich Village y de varias otras de gran fama de Nueva York. En 1925 y estando en Hollywood, diseñó para la Metro Goldwyn, las decoraciones de las películas "The Temptress" y "The Temptress", primeras en las que trabajó Grete Garbo — así como las de la producción "The Scarlet Letter" que tuvo a Lillian Gish como intérprete. Separándose de la Metro diseñó las decoraciones de "The Wedding March" y después pasó a formar parte de los estudios de la "Frits National", para quienes originó las decoraciones y escenarios de películas del calibre de "La vida privada de Helena de Troya", "La divina dama", "Chicas de teatro y otros más de Billie Dove; así como "El chubasco", "El hombre y la ocasión". Finalmente Max Res decidió ingresar a la en aquel entonces, adolescente "R. K. O." para cuyos estudios diseñó las fastuosas decoraciones y trajes de "Río Rita", y de entonces acá todas las producciones de dichas estudios, llevan el sello de su genio artístico, habiendo culminado su labor con la reciente "Cimarrón", película que se cierra como corona de laurel sobre las sienes de Max Res. Tiene contrato de varios años con la "R. K. O." (Radio Pictures.)

Dr. SEGUNDO B. GALLO

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAN (AMBOS SEXOS)
Ex-practicante interno por concurso de los Hospitales Dawson y Silfilcomio de Buenos Aires
En Europa asistió a las Clínicas de los Prof. Broge, Gaucher, Sabouraud, Albarán y Motz (que atiende personalmente)
Consultas de 3 a 2 p. m. Tel. 0604
SANTA FE 1456 — ROSARIO
U. T. 8788 — S. T. 18538

Confitería "LOS DOS CHINOS"

— DE —
JOSE TORTI
Especialidad en PAN DULCE a la Genovesa, Milanesa y Veneciana :: Turrones de Crema, Gijona y Alicante :: Mazapán de Toledo :: Peladillas de Alcoy :: :: :: ::
SURTIDO DE PLAMBRES Postres, Bombones y Helados ::
Se atiende y remite a domicilio en Ciudad y Campaña
Ríoja y San Martín
Teléf. 21626-21716

PARAGUERIA PELETERIA OPTICA

Fabricación y composuras. El mejor surtido y el precio más bajo.
PRECIO FIJO
CASA ROSSETT
Sarmiento 918. — U. T. 0215
::: ROSARIO :::

Su Niño

ESTARA CONTENTO, SI TIENE UN COCHECITO ROSSI
en que lo lleven a paseo por el patio, jardín, plaza o boulevard
El se hallará cómodo, será su camita, no sufrirá el calor, ni mal llevado.
A todo esto, debe agregarse que la mamá o nusera no se agitará, ni le dolerán brazos o cintura.
PASEAR AL BEBE ES UNA DELICIA



Compre Ud. hoy mismo UN COCHECITO en la
CASA ROSSI
RIOJA 1071. — ROSARIO
Sillas carrito 20 modelos distintos, desde \$ 14.50
Precio desde \$ 23.50
La mejor provista en artículos para bebés.—
Invítanosle cordialmente el hacernos una visita

Próximo estreno de Pathé Cinema en el Palace Theatre

"LA RULETA DE LA VIDA"

Dentro de breves días la Pathé Cinema, distribuidora de los films de Pathé Natan que tan buena acogida han merecido de parte de nuestro público, presentará en el cine Palace Theatre de nuestra ciudad la admirable y exitosa opereta cinematográfica titulada "La ruleta de la vida".
Intervienen en el film, como intérpretes centrales, los destacados actores de la cinematografía sonora francesa Gabby Baset y Jean Gabin los que desempeñan sus roles con singular elocuencia y maestría.
"La ruleta de la vida" es una opereta, de corte nuevo en cinematografía, llena de "spirit" francés, que la hace aún más agradable y capaz de agradar y entretener a todos los públicos.
Como decimos más arriba, su estreno está anunciado para muy en breve, en el Palace Theatre.

La película "Dos almas" logra crear un ambiente místico

La Filmreith nos dará a conocer, próximamente, la super-producción sonora "Dos almas", perteneciente a la misma categoría místico-sentimental que iniciara hace algunos años "La monja", y que hace poco dio "Tras los muros del convento".
Sobre el tema un poco conocido ya de los votos, vuelve, a plantearse el film citado, pero "Dos almas" posee sobre sus antecesores la

Los programas de hoy

PALACE THEATRE. — Hoy colonial éxito, 18.30 y 21.30. Platea \$ 1.20: últimas exhibiciones de la preciosa joya hablada en francés "El camino al paraíso" (Le chemin du paradis) con la incomparable pareja Lillian Harvey y Henry Garat. Además variedades, dibujos y fantasías musicales.
CINE SAN MARTIN. — A las 18 y 15. Platea 0.80. "Mi suegra es una fiera", 3 actos cómico. "La jaula de los leones", 10 actos totalmente hablada en castellano por Romualdo Tirado y María Alba. En escena "La cosa está que arde" por la compañía.
A las 21. Platea 0.80. "Mi suegra es una fiera", Pathé Journal. "La jaula de los leones". En escena "La cosa está que arde".
Lunes 16. Grandioso debut: Metropolitan Circus, gran suceso.
EMPIRE THEATRE. — Familiar a las 18.30. Platea \$ 1.20. Variedades sonoras y "Esposas de médicos", obra maestra del director Frank Borsage.
Noche a las 21.30. Platea \$ 1.20. Variedades sonoras. "Armonía en el hogar", comedia sonora por Williams Collier y Marguerite Churchill. "Esposas de médicos".
CINE CORDOBA. — Hoy fami-

Danton, el célebre héroe de la Revolución Francesa, llevado a la pantalla

Fritz Kortner realiza una brillante personificación del gran tribuno. La interesante película histórica será presentada, por Filmreith, próximamente.
El cine sonoro y hablado, parecía haberse olvidado hasta ahora, de las obras de gran espectáculo y de índole histórica, con las cuales el cine mudo llegó a producir verdaderas películas maestras.
"Danton", la producción que Filmreith estrenará próximamente, nos vuelve a presentar costosas reconstrucciones y las muchedumbres de aquellas grandes obras mudas, pero con la vida con que ahora el sonido anima a las imágenes.
"Danton" relata la parte más agitada de la vida del gran tribuno de la revolución francesa. Los motivos que lo distanciaron de sus compañeros de la Convención Nacional y su disgusto con Robespierre, que lo llevó a la guillotina, parecen en el film en escenas magníficamente realizadas. Su amor por la aristócrata Louisa Gely, a quien sacó de la prisión para casarse con ella, forman el romance que, entre los trágicos episodios de la revolución, aparece con notas sentimentales impregnadas de una indescriptible belleza.
Se dice que es la película que más costo ha demandado en su realización entre las superproducciones europeas de este año, y el derecho que se ha hecho de ella, tanto de elementos como de artistas, ha sido bien aprovechado, contribuyendo según unánime opinión de los más autorizados críticos europeos, una superproducción perfecta del cine sonoro y hablado.
El gran trágico alemán Fritz Kortner, ha realizado su más gran obra de actor al interpretar el rol de Danton en la obra.
Kortner, que es de un gran parecido físico con el gran revolucionario, se documentó perfectamente sobre la psicología de Danton, habiendo hallado también profundas analogías entre su propio carácter y el del temperamento del famoso tribuno.
"Danton", la producción que Filmreith estrenará próximamente, nos vuelve a presentar costosas reconstrucciones y las muchedumbres de aquellas grandes obras mudas, pero con la vida con que ahora el sonido anima a las imágenes.
"Danton" relata la parte más agitada de la vida del gran tribuno de la revolución francesa. Los motivos que lo distanciaron de sus compañeros de la Convención Nacional y su disgusto con Robespierre, que lo llevó a la guillotina, parecen en el film en escenas magníficamente realizadas. Su amor por la aristócrata Louisa Gely, a quien sacó de la prisión para casarse con ella, forman el romance que, entre los trágicos episodios de la revolución, aparece con notas sentimentales impregnadas de una indescriptible belleza.
Se dice que es la película que más costo ha demandado en su realización entre las superproducciones europeas de este año, y el derecho que se ha hecho de ella, tanto de elementos como de artistas, ha sido bien aprovechado, contribuyendo según unánime opinión de los más autorizados críticos europeos, una superproducción perfecta del cine sonoro y hablado.

"Fin de jornada", la formidable novela de Sherrieff está ahora al alcance de los lectores en castellano

LA PRIMERA VERSION HECHA A NUESTRO IDIOMA PERMITE CONOCER UNO DE LOS DOCUMENTOS LITERARIOS SOBRE LA GUERRA DE MAYOR INTERES

Truvimos ocasión de conocer en su totalidad una crítica de un libro ya conocido, la formidable novela de R. C. Sherrieff, "Fin de jornada", que se encuentra hoy en venta en las principales librerías de esta ciudad, en la primera versión castellana que firma el prestigioso traductor Domínguez Abal. La obra de teatro, escuetamente referida a los episodios más fundamentales, dejaba en el ánimo del lector suspenso un interés verdaderamente dramático, por conocer en la novela el vivo documento de los más ciertos y patéticos del gran conflicto.
Empero este placer estaba hasta hoy reservado a los lectores de habla inglesa. Gracias al empuje del señor Manuel Gálvez, el libro ha sido traducido al castellano y presentado en una elegante edición de más de 200 páginas, la obra de Sherrieff nos pone de frente a escenas y situaciones terribles, sin duda superada, en narración de libro alguno sobre la guerra.
Pero no es esta oportunidad para realizar una crítica de un libro ya visto, que lleva múltiples ediciones en Inglés. Anticipemos, si, a los lectores el placer de su lectura, con la transcripción del prólogo del traductor, que dice en sus partes fundamentales:
"La vida en las trincheras, el espanto de la contienda, la subalternización de los espíritus en que se debatió millones de hombres durante el curso de la gran guerra, y dando en la imprenta en forma de libro la relación testimonial más o menos novelada de los que vivieron los trágicos días de batalla hundidos en el fango, viendo el estallido de las granadas y oyendo los rugidos de los moribundos. Pareciera que los más oscureros actores del drama horrible que aún ensombrece el buen nombre de la humanidad fueran lanzado, uno a uno, con gestos entre escépticos y resignados, su volumen de memorias como si se tratara de soldados de ejércitos vencidos que fueran arrojados al pasar el arma con que combatieran."
Y es que en cierto modo, obras como las que encabezan estas líneas constituyen algo así como una tentativa de inutilización de las armas. Sin proponérselo quizás, con la relación escueta y natural de aquellas penurias y sufrimientos, en la incontestable curiosidad no exenta de simpatía para el prisionero recién tomado, aparece bien claramente, como no se lo conseguiría posiblemente con una argumentación de lógica más objetiva, la horrosa estupidez de ese género de lucha entre los hombres.
Hay en "Fin de jornada" junto a los adolescentes que luchan ante la muerte, la figura de un oficial de cabellos grises. Osborne, quien antes de iniciar un asalto en el que presente que perderá la vida, medita tranquilamente y piensa que los que logran sobrevivir de la catástrofe tienen una misión sagrada que cumplir: impedir que "ese" pueda repetirse en el futuro. Y Cedric Sherrieff si lo reconociera el lector con nosotros, ha hecho con mano maestra todo lo que estaba en él para cumplir con ese gran deber.

Fué bien recibido anoche "Marius" en el Odeon

Concurrió a presenciarlo un público numeroso que ha de volver esta noche para ver "Zaza"

mos, seguros de estar en lo cierto, que solo pudo ser mejor, ello bien merece disculpa por haber puesto de su parte muy buena voluntad.

LOS DEMAS DEL CONJUNTO.

Los otros actores, particularmente la Mary, no desentonaron los principales intérpretes, ratificándose con ello el concepto de conjunto homogéneo y destacado que merecen los artistas que integran la compañía Franco.

LA OBRA DE ESTA NOCHE.

"Zaza", la vieja comedia francesa de la que son autores P. Barton y C. Simón, será puesta en escena esta noche, debiendo ser motivo para que concurra a la sala del Odeon gran número de público, ya que esta pieza está conceptuada como una de las mejores del teatro francés, figurando desde su estreno, allá por el año 1879, en el repertorio de las mejores compañías extranjeras, habiendo, a más, servido su asunto como tema de una opereta, una novela y una película.

Seguramente Simón, militar de corta actuación y político fracasado que terminó en empleado del Senado, no pensó al escribir "Zaza", que ésta perpetuara su nombre, honor al que se le ha discutido derecho, pues, sus otras obras, "L'Irregu-

lier", "Doré Sour", etc., no encierran ni aproximadamente los valores que ésta, cosa que ha hecho pensar en que su colaborador, Barton, puso mucho de lo suyo. Pero, no es del caso discutir ahora, después de tantos años de la muerte de Simón y Barton, cuál de ellos merece los honores del triunfo alcanzado por "Zaza" en todo el largo de su andar por los escenarios del mundo entero, cabiendo sólo repetir que se trata de una obra realmente buena, que merece ser vista, máxime en el caso presente, que será interpretada por un conjunto que puede estar a su altura.

EL REPERTO DE "ZAZA".

Clarita, Tina Reynelli; Augusto, Olimpio Bobbio; Le Canus, Pablo Piazza; Courtis, Emilio Carreras; Martín, Rogelio Croome; Micheli, Alberto Campos; Floriana, Amalia Franco; Duclon, Horacio Martínez; Zaza, Eva Franco; Natalia, María Santos; Dubuison, A. Pisano; Mardot, José Franco; Casart, L. P. Aguirre; Ana, Felisa Mary; Simón, Leonor Alvarez; Bussy, Francisco Bastardi; Dufresne, Orestes Cariglia; Sra. Dufresne, Irma Córdoba; Melania, Tina Reynelli; Julietta, Amalia Franco; Tota, Nelly Franco; Adolfo, Alberto Campos; Julio, Olimpio Bobbio; Liseron, N. N.

CARRION OFRECERA UNA AUDICION DE CANTO EN NUESTRA CIUDAD



Se están ultimando los preparativos para que este intérprete del "bell canto" que recientemente regresara de Europa, donde logró destacarse, ofrezca en nuestra ciudad una audición la que es esperada con mucho interés.

Esta noche debuta la compañía israelita de operetas

SUS FUNCIONES HAN LOGRADO SUSCITAR MUCHO INTERES POR LO QUE PUEDE ADELAN- TARSE UN LLENO

Tal como lo anunciáramos, se realizará esta noche en la sala el teatro La Comedia el debut de la compañía israelita de Operetas que encabeza la vedette Miriam Kressin y el bailarín Hayim Jacobson, ambos de larga y destacada actuación en los escenarios extranjeros.
Los espectáculos que ofrecerá el conjunto cuyo debut anunciamos, no bñstne el idioma hablado por los actores, puede ser gustado por nuestro público, ya que su mayoría son balles y canciones.
Entre los componentes de la numerosa colectividad israelita el anuncio de este debut ha logrado interesar vivamente, por lo que puede adelantarse que en la función inicial habrá un lleno completo, éxito que debe prolongarse en todo el largo de la corta temporada que anuncian, pues, lo repetimos, se trata de un conjunto destacado, siendo igualmente buenas las obras que representarán.

LO QUE VA HOY

ODEON: — Noche: "Zaza" LA COMEDIA: Noche: "El litvack americano".

ARTURO DE BASSI

Ha dejado de pertenecer a la empresa de la compañía que actúa en el teatro Apolo, el conocido autor y empresario Arturo de Bassi. En lo sucesivo, pues, será único responsable y beneficiado, Antonio de Bassi, trabajador incansable y conador de las obras estrenadas por esta compañía.

En la próxima actuación de la Membrives

SE ANUNCIAN VARIAS NOVEDADES IMPORTANTES

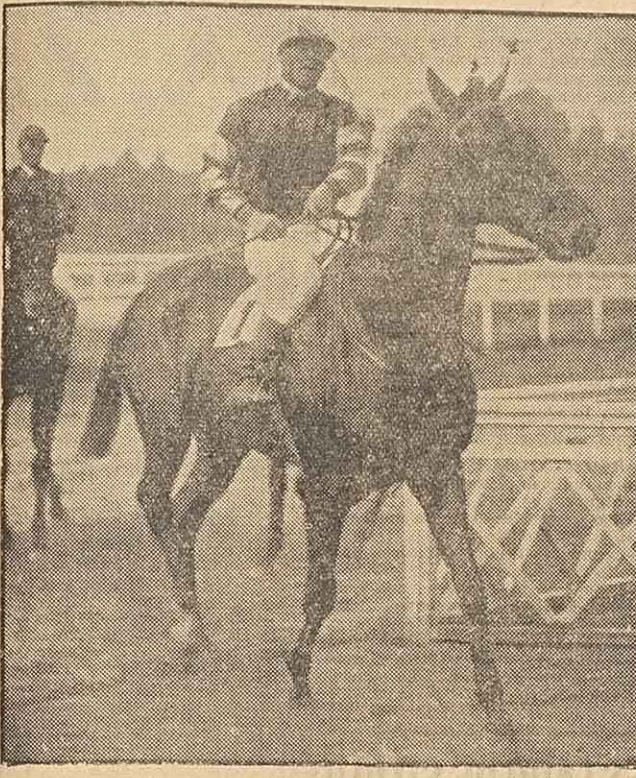
El miércoles próximo se presentará en el Avenida de Buenos Aires la compañía española de comedias de Lola Membrives.
Esta actriz ha reservado para la nueva actuación varios estruendos de firmas prestigiosas.
Entre las novedades se encuentran las piezas de Jacinto Benavente "Literatura" y "Los amigos del hombre"; "Parodi y Cia." de Sabatino López; "Paca Paroles" de Luis Manzano y "Los samores de la Nat" de Pilar Millán Astray.
Entre las represas figuran: "El monje blanco", "El alcalde de Zalamea", "Fuente escondida", "Avaro", "De muy buena familia", "Sancón", "Madreselva", "Papa Bonarri", "Doña Hormiga", "Los Andrajos de la púrpura", "La Castellana", "Margarita", "Armando y su padre", "La espada del hidalgo", "Proa al sol", "Los intereses creados", "La malquerida", "El ama", "El ladrón indisciplinado", "Intruso", "Su propia estimación", "Popea", "Popea", "La Lola se va a los puertos", "Canciones", etc. etc.

Ricart actuará en el Royal Park, de Arroyito

El veterano actor Eduardo Ricart, anuncia su debut en el cine teatro "Royal Park" de Arroyito, para el 13 del mes en curso al frente del siguiente conjunto que es: Actrices: Sofía Merli, María Luisa Ricart, Estela Corsini, América Bonisoli, Luisa Viscardi, Amelia Riva, María Castro y Pepita Ricart. Actores: Eduardo Ricart, Rogelio Dames, Américo Ricart, Benito Marconi, Domingo Malloino, Eduardo García, José Giovi, Humberto Perrotti, Francisco Berni, Miguel Marra, Joaquín Sánchez y Guillermo Beltrame.

Informaciones hípicas al día

Bargueño debe correr dentro de poco



Esta mañana tuvimos ocasión de ver a este caballo, Bargueño, mientras era sometido a un ejercicio en el que demostró encontrarse en muy buen estado, cosa que autoriza a creer que en fecha breve volverá a ser presentado en público.

Hipódromo Independencia

PROBABLES COMPETIDORES Y MONTAS PARA EL DOMINGO PROXIMO

- PRIMERA CARRERA**
PREMIO "MERRY SINGER". — DISTANCIA 1.400 METROS
1. ALEA 56, X. X.
 2. BONACHONA 56, J. Ledesma.
 3. CATARI 56, J. Cerecetto.
 4. N. DREAND 56, L. Calcasro.
 5. ESBELTA II 56, E. Medina.
 6. GONDOLA 56, J. Barbeito.
 7. MARUCA 56, M. Pérez.
 8. PENDENCIA 56, J. I. Solís.
- SEGUNDA CARRERA**
PREMIO "FILOPO". — DISTANCIA 1.300 METROS
1. AMULETO II 56, A. Torres.
 2. ASALTANTE 56, E. Medina.
 3. CADMUS 56, J. Barbeito.
 4. CANTINERO 56, J. Alonso.
 5. CIRO 56, H. Gómez.
 6. FIASCO 56, M. Artigas.
 7. INICIO 56, X. X.
 8. JACKMAN 56, T. N. Fernández.
 9. JUGADOR 56, X. X.
 10. PEPILLO 56, F. Brazuma.
 11. DUQUENA 54, J. Ledesma.
 12. LE MARECHAL 54, M. Pérez.
 13. SATIPIA 54, E. Guardado.
 14. PASQUALINA 54, R. González.
 15. SAN AGUSTIN 53, H. Alvarez.
 16. YUCATAN 53, X. X.
- TERCERA CARRERA**
PREMIO "RUSHLIGHT III". — DISTANCIA 1.400 METROS
1. ARGVLL 56, M. Artigas.
 2. AVENTINO 56, M. Torres.
 3. DON NADIE 56, X. X.
 4. DUENDE 56, T. N. Fernández.
 5. ENVIDOSO 56, F. Brazuma.
 6. LABRIBGO 56, J. Ledesma.
 7. MANQUEL 56, L. Calcasro.
 8. MIRANGO 56, X. X.
 9. MATACHITO 56, M. Pérez.
 10. MONTEZUMA 56, J. Ibarra.
 11. PALPITO 56, E. Irugaray.
 12. PIGMALION 56, J. Cerecetto.
- CUARTA CARRERA**
PREMIO "VOLTA". — DISTANCIA 1.700 METROS
1. DON CARMELO 57, J. Ibarra.
 2. POLICHINELA 57, J. Ledesma.
 3. PARLETA 57, X. X.
 4. EL TALERO 53, no correrá.
 5. GALERAZO 54, M. Artigas.
 6. LATIGO II 53, J. Barbeito.
 7. PIRUO 53, no correrá.
 8. MICHIN 52, R. Martín.
 9. CAPITOLIO 51, J. I. Solís.
 10. OFIR 51, J. Cerecetto.
 11. SILEC 51, B. Jurado.
 12. AMULETO II 50, dudoso.
 13. FULLER 50, dudoso.
 14. WARRANT 49, X. X.
 15. LE MARECHAL 46, C. Ronga.
- QUINTA CARRERA**
CLASICO "CORONEL PRINGLES". — DISTANCIA 1.700 METROS
1. CARETA 56, B. Jurado.
 2. GARUPA 56, X. X.
 3. CHAPETONA 53, R. Martín.
 4. FLORENTINA 53, M. Pérez.
 5. POTRA 53, J. Ibarra.
 6. PRECEPTORA 53, J. Ledesma.
 7. SAPINA 53, J. Cerecetto.
- SEXTA CARRERA**
CLASICO "DR. CARLOS PELLEGRINI". — DISTANCIA 3.000 METROS
1. INDIGO 62, J. Barbeito.
 2. TRIUSA 62, M. Artigas.
 3. VIVO 58, J. I. Solís.
 4. GALICIA 57, F. Brazuma.
 5. TIRIFILO 57, dudoso.
 6. ANZUELO 56, A. Baistroqui.
 7. ARCANOL 56, A. Torres.
 8. COMPALE 51, R. Martín.
 9. MAMELUCO 51, J. Ibarra.
 10. MANATI 50, R. González.
 11. LETRADO 46, C. Ronga.

LAS

DE PALERMO Y DEL INDEPENDENCIA

Encontrará usted en la EDICION DE DEMOCRACIA ARGENTINA

que aparecerá los días domingos con amplia información gráfica

PRECEPTORA ANUNCIA SU RENTREE

LE HA TOCADO UNA CARRERA MUY DIFICIL

Tras de una larga ausencia de las pistas locales, durante la cual la suerte no le fué propicia, anuncia su reaparición en el Independencia la potranca Preceptora, animal de algunos méritos, capaz de desempeñarse en forma destacada entre los elementos locales.

En lo que respecta a su chance en la carrera donde reaparecerá, nos parece que no es mucha, ya que tendrá que habérselas con rivales muy calificados y, a más, según se nos informa, viene algo desmerecida en su estado.

Ejercicios de hoy

- EL PRELUDIO** con C. Ronga 600 metros en 37" 1/5.
- ESBELTA** con E. Medina 1000 metros en 1' 2".
- L'EPATANT** con J. Cerecetto 2 la par de FORNIDO con R. Martín (últimos 1300 metros en 1' 15").
- FLORENTINA** con M. Pérez a la par de LE MARECHAL con J. Ledesma 1000 metros en 1' 2" 3/5.
- CAPITOLIO** con J. I. Solís 1000 metros en 1' 1" 4/5.
- NONSENS** con E. Irugaray a la par de REDOMON con el peón 600 en 36" 1/5.
- CHAPETONA** con R. Martín 700 en 43".
- MONTEZUMA** con J. Cerecetto 700 en 43".
- MEGATERIO** con E. Medina 600 en 38" 2/5.
- JUGADOR** con J. Alonso 600 metros en 35" 3/5.
- ARGVLL** con E. Medina a la par de LA BOLIADORA con J. Ledesma 800 en 49" 1/5.
- CAPAZ** con J. Cerecetto 600 en 36" 3/5.
- INDIGO** con J. Barbeito a la par de ACHALAY con E. Guardado 1200 metros en 1' 14" (el potrillo levantó 200 metros antes de comenzar los 1000 metros en 1' 3/5). fué el mejor trabajo de la mañana.
- MILBESOS** con R. Martín 2000 metros en 2' 9".
- CASCABEL** con C. M. de la Mata 800 en 49" 1/5.
- TRILUSSA** con M. Artigas a la par de PAJARO AZUL con R. Martín 1000 metros en 1' 1".
- RIFLERO** con J. Cerecetto 700 metros en 43".
- CIRO** con H. Gómez a la par de FULLER con E. Acosta 600 metros en 36" 4/5.
- LATIGO II** con J. Barbeito 600 metros en 37".
- PEDIGUESA** con R. González a la par de GOLDEN SUN con E. Irugaray 600 en 38".
- SALVAJON** con B. Jurado 800 metros en 48" 3/5.
- WARRANT** con el peón a la par de LECHIGUANA con R. González 600 en 37" 1/5.
- EMBOSCADA** con M. Pérez a la par de MATACHITO con J. Ledesma 600 en 37" 1/5.
- MAIOTA** con J. Ledesma a la par de ARCA con E. Guardado 800 metros en 49" 3/5.
- DUQUENA** con J. Ledesma 700 en 44".
- PEPILLO** con F. Brazuma a la par de CANARO con J. Solís 600 en 37" 1/5.
- LETRADO** con E. Acosta 600 en 38" 2/5.
- BARGUENO** con J. Cerecetto 2000 metros 2' 11" (muy cómodo).
- DON CARMELO** con J. Ibarra 600 en 38" 3/5.
- OFIR** con J. Cerecetto 700 metros en 42" 4/5.
- TRANQUILLO II** con C. Ronga a la par de otro con F. Brazuma 600 en 38" 2/5.
- MONSIEUR** con E. Acosta 800 en 48" 3/5.
- CANTINERO** con J. Alonso 700 en 43".
- ARCANOL** con A. Torres 1000 metros 1' (clavado fué un brillante ejercicio).
- ISKER** con J. Barbeito 1000 metros en 1' 2/5 (muy bueno).

INTREPIDO DEBE REHABILITARSE EN EL PREMIO LORD BRAMBLE DE SU RECIENTE MALA ACTUACION

LA CONQUISTA DEL TRIUNFO NO HA DE RESULTARLE TAREA FACIL, PUES, LLEVARA RIVALES MUY PELIGROSOS

El premio Lord Bramble, carrera sobre la distancia de 1400 metros, que se destina a productos de ambos sexos, promete resultar una de las pruebas más lucidas de la tarde, por haber logrado un lote de competidores numerosos y que integran elementos de calidad más que mediana.

INTREPIDO VIENE POR EL DESQUITE.

Las carreras realizadas en pos de Regente y Manati hicieron ganar muchos títulos al defensor de la curie "Aguilucho", por ello cuando fué presentado por última vez fué muy sostenido en las apuestas, ya que los rivales que le sacaban al paso eran muy inferiores a los que lo habían vencido. Mas Intrepido no hizo honor a la confianza que inspirara, fracasando totalmente. No obstante esto, forzoso es indicar al hilo de All Eyecase como mejor candidato a ganador en el premio Lord Bramble, ya que su última carrera estuvo plenamente disciplinada por el hecho de encontrarse la pista en malas condiciones, cosa que le resultó sumamente perjudicial, ya que no le permitió hacer pie en ningún momento.

Los trabajos de pista realizados por el pensionista de Serra son inmejorables, con lo que demuestra encontrarse óptimamente entrenado, lo que, siempre que se encuentre la pista en buenas condiciones de elasticidad, debe permitirle realizar su mejor carrera, en cuyo caso difícilmente será derrotado.

LA YUNTA DEL CONDAL ES BRAVA.

Pacín y el Condal andan en plena buena racha, por ello y porque las integrantes de la yunta que presentarán, son elementos calificados, nos parece que el alguien derrota a Intrepido, ese alguien será una de las de la pareja Prolija - Vitela. En lo que se refiere a cual de las dos tiene mayores probabilidades, nos parece que la primera, quien en su reciente victoria demostró ser poseedora de fuerzas más que medianas.

ACHALAY OBLIGARA A MARCAR TIEMPO.

Cierto que ahora sus rivales son mucho más calificados que

Correrá a Golden Sun



Esta mañana fué comprometido este piloto, A. E. Irugaray, para que tenga el domingo a su cargo la dirección de Golden Sun en el Premio Lord Bramble.

PODRA CORRER BAISTROQUI

Se ha interpuesto a la Comisión de Carreras un pedido en favor del jockey Aurelio Baistroqui, a fin de que pueda cumplir su compromiso de montar el domingo en la carrera clásica. Como es cosa corriente, en casos como estos, posponer el cumplimiento de una suspensión, se tiene por seguro que será resuelto favorablemente el pedido que nos referimos.

VENDRA TIRIFILO

Esta mañana hemos recogido en la cancha una información, según la cual, sería cosa resuelta la presencia de Tirifilo en el Poligrini.

Como ya lo informamos, se tenía pensado traer al hijo de Tierra del Fuego, sólo en el caso de que ganara el micrófono en Palermo y como fracasó, se ha tenido por segura su ausencia, mas parece que ahora los del stud "Joselito" han cambiado de opinión.

Trabajó muy bien Arcanol

DESCONTO EL KILOMETRO EN 1" 0"

Con la monta de Torres fué sometido esta mañana a un trabajo sobre la partida de los mil metros, el caballo Arcanol, habiendo cubierto esta distancia en un minuto clavado, finalizando con muy buena acción.

La última performance del pensionista de Damaso Rodríguez fué poco de honrosa, pero, no obstante ello, como se trata de un elemento destacado, cabe esperar se rehabilite el domingo.

Se ha resuelto no hacer correr a Latón

POR ELLO CERECETTO SE API-LARA A MONTESINA

En la actualidad Latón no es ni parecido al de hace un par de temporadas, por ello su compositor ha creído prudente relevarlo de su trabajo, compromiso en el premio Oro Viejo, dejándolo en el box a la espera de una carrera más propicia.

Con la deserción del hijo de Thy se quedó Cerecetto sin monta, pero su vacancia le duró poco, pues le fué ofrecida y aceptó la dirección de Montesina, yegua con la que puede hacer buen papel, pues anda corriendo mucho en privado.

Dos nuevas montas para Ronga?

TRANQUILLO II Y EL PRELUDIO

Hace rato que el pibe Ronga anda con el pie cambiado, larga mala racha que puede cortar el próximo domingo, pues le ha sido confiada la dirección de varios competidores con mucha chance.

A los compromisos con Le Marechal, Letrado y Regulador, debe agregarse ahora los de Tranquillo II y El Preludio, competidores estos dos últimos quizá con más chance que los anteriores, por lo que solo debe faltarle la mediación de la suerte que para cruce victorioso más de una vez el disco de sentencia.

COMPETIDORES Y JOCKEYS PARA LA REUNION DEL DOMINGO EN PALERMO

- Primera Carrera**
DISTANCIA 1400 METROS
1. Don Roberto 56 ks. F. Guadalupe
 2. Moussiquette 6, M. Saucedo
 3. Dulguendo 56, E. Orduna
 4. Grel Serrato 6, E. Montivero
 5. Rainsi 56, X. X.
 6. Piasco 56, A. Gutiérrez
 7. Oite 56, X. X.
- Segunda Carrera**
DISTANCIA 1500 METROS
1. Lorette 56/53 ks. P. Pucineri
 2. Troyana 56, X. X.
 3. Lagura 6, O. Ruiz
 4. Para Flor 56/54, J. J. Ausbruch
 5. Iaca 56, E. Lema
 6. Pitomía 56/53, J. Chavarri
 7. Crínea 6, X. X.
 8. Potencia 56/5, T. A. Albertini
 9. Wonderly 6, E. Antúnez
 10. Goody 56, dudosa
 11. Midnight 56, I. Leguismo
 12. La Pola 56, A. Gutiérrez
 13. Ignea 6, R. Montivero
 14. Guadana 56/54, F. R. Quilazas
 15. Westland 56, X. X.
 16. Crescent 56, R. Pelletier
 17. Delantera 56, E. Orduna
 18. Greta Garbo 56, X. X.
- Tercera Carrera**
DISTANCIA 1600 METROS
1. Pincelazo 56 ks. X. X.
 2. Tigro 56, I. Leguismo
 3. Milman II 56, X. X.
 4. Plutargito 56/55, F. Delietraz
 5. Beti Bat 56, no correrá.
 6. Jedia 56, no correrá.
 7. Mate Dulce 56, no correrá.
 8. Overgreen 56, F. Guadalupe
 9. Bunkle 56, X. X.
 10. Ele 56, E. Orduna
 11. Borea 56, O. Ruiz
 12. Revé 56, X. X.
 13. Tigre 56/54, P. Pucineri
- Cuarta Carrera**
DISTANCIA 1000 METROS
1. Fucita 58 ks. I. Leguismo
 2. Whip 58, R. Pelletier
 3. Alucena 56, X. X.
 4. Lad 56, no correrá.
 5. Grillo 49, A. Gutiérrez
 6. Revido 48, dudoso
 7. Salerosa II 47, M. D. Bise
 8. Picorata 46/45, T. A. Albertini
- Quinta Carrera**
PREMIO FRANCISCO J. BEAZLEY
DISTANCIA 2000 METROS
1. (Nena Linda 6 ks., J. J. Ausbruch
 2. Mojarrita 56, no correrá.
 3. Santa Paula 56, E. Antúnez
 4. Albea 56, X. X.
 5. Arisana 56, X. X.
 6. Cote D'Ore 56, I. Leguismo
 7. Sacilega 56, O. Solari
 8. La Grisetie 56, X. X.
- Sexta Carrera**
DISTANCIA 1200 METROS
1. Sañicuru 57 ks. P. Costa
 2. Pabito 57, E. Montivero
 3. Temporal 57, F. Guadalupe
 4. Señorito 57/55, F. R. Quinteros
 5. Revido 57, E. Antúnez
 6. Anfitrión 54, X. X.
 7. Chavarrí 54, J. Chavarri
 8. Mate Dulce 54, no correrá.
 9. Ivan 54, X. X.
 10. Astillero 54, X. X.
 11. Chocori 54, no correrá.
 12. Filipe 54/52, J. J. Ausbruch
 13. Badmington 54, no correrá.
- Séptima Carrera**
DISTANCIA 2500 METROS
1. Mercezo 62, I. Leguismo
 2. Hermilio 53, O. Ruiz
 3. Sarbar 55, F. Delietraz
 4. Alegrion 51, R. Pelletier
 5. Incensado 49, X. X.
 6. Apachinette 49, P. F. Falcón

ILIEVEILLE esto a sus niños



Camisa SPORT

De Oxford blanco con cuello. 2.95 El complemento: Pantalón blanco en fuerte brin. De 3 a 15 años \$ 1.50

EL REGALO
Cinturón de fantasía \$ 0.75



SAN MARTIN Esq. RIOJA

Están formados casi todos los cuadros para el domingo

EL CUADRO DE ESTUDIANTES

QUE JUGARA CONTRA CALZADA

Para el partido que el próximo domingo jugará en el field de Gimnasia y Esgrima la primera división de Estudiantes contra la de Calzada los de las mil rayitas han designado el siguiente cuadro:

Demarshi, Colombo y Bearzotti; Gafuppi, Lázari y Fernández; Reol, Lunetta, Montenegro, Mazzoni y Palayecino.

Reservas: Pozzi, Ongaro y Varela.

Perdió el invicto ocho senior del Canottieri Italiani

Tras una honrosa serie de victorias, acaba de caer derrotado en las regatas internacionales, que se realizan en Río de Janeiro, el ocho senior del Canottieri Italiani, frente al Ruder Verein Teutonia. Cuatro años llevaba de campaña en más de doce regatas, sin perder ninguna, de ahí que haya causado sensación su derrota. Fue algo accidentado el desarrollo de la carrera.

La tripulación vencedora estaba compuesta así:

A. Kessler, C. W. Springer, E. Lütjens, B. Koch, C. Rademacher, H. Schoenbrod, F. Steinbohm, A. Welpman (stroke) y L. Golland (timonel).

El Canottieri Italiani estaba integrado por: A. Batán, H. Scandone, M. Paldao, C. Scaglia, P. Brise, J. Godio, A. Guasco, E. Chasseing (stroke) y H. Molloy (timonel).

ESTUVIERON DE ENTRENAMIENTO

LUCHAS BRAVAS

Fueron varios los clubs que estuvieron ayer de entrenamiento.

Los charras, festejaron dignamente su acostumbrado juego, dando un pasito detrás de la redón da alrededor del campo de juego.

Otros de los que estuvieron en estas condiciones, fueron los provinciales, quienes demostraron que se encuentran en buen estado.

Ya que estamos hablando de todo un poco, se murmura que el "diaplo" azul, de quien tanto se habla en estos días, está un poquito falto de entrenamiento.

También con el tiempo que se pasó a bordo del barco que lo trajo de las Canarias, no es para menos.

Asegura el autor de los "diaplos", que si es de Canarias debe cantar bien... (pam!)

Ricardo A. SIVORI

Fábrica de refrescos y Aguas Gaseosas

DORRERO 170. ROSARIO

A.R. SASTRERIA FINA DE MEDIDA

ALEJO ROVITTI SASTRE

(Ex cortador de la casa Mc Hardy Brown y Cia)

RIOJA 935 - U. T. 5177 ROSARIO

FILIAL ROSARIO

INSTITUTO MEDICO Y FISIOTERAPICO DE BUENOS AIRES

Dr. A. FEINMANN y Dr. M. FUNES

VENEREAS - SIFILIS

DIATERMIA - RAYOS ULTRAVIOLETAS

WABINETES, RESERVADOS - ABONOS MUY ECONOMICOS

IMPOTENCIA - DEBILIDAD SEXUAL

HEMORROIDES - VARICES

ULCERAS

LLAGAS DE LAS PIERNAS

CONSULTA GRATIS a los lectores de "DEMOCRACIA" presentando este aviso

LAPRIDA 1196 ROSARIO

Rosario Central designó su cuadro

DEBUTA UN PIPE DE 3a.

En su reunión de anoche la comisión directiva de Rosario Central designó el siguiente cuadro



JUAN GONZALEZ

para el match que el domingo próximo tendrá que jugar contra Nacional:

Bray, De Cicco y González; Po destá, Juárez y Cordone, Laporta, Indaco, Molina, Rivas y Rivierra.

El Torneo Americano Mixto de Tennis de Gimnasia y Esgrima

HOY SE CLAUSURA EL REGISTRO DE INSCRIPCIONES

Hoy Viernes a las 19 horas, quedará clausurado el registro de inscripción de participantes en el Torneo Americano Mixto de Tennis de Gimnasia y Esgrima, se desarrollará en sus canchas del Parque Independencia, durante todo el día domingo 15 del corriente, desde las 8 horas.

Como se sabe, el mencionado certamen servirá para dar por terminada la actual temporada de Tennis en la entidad organizadora, habiendo por esta circunstancia, despertado un interés muy especial entre los numerosos aficionados con que cuenta el caballereteo deporte en

Oscar García Vera se adjudicó el Torneo Anual de Ajedrez "Ping - Pong"

EN EL CLUB GIMNASIA Y ESGRIMA

En el club Gimnasia y Esgrima de Rosario, ha finalizado el desarrollo de uno de los certámenes de ajedrez que mayor atracción han despertado entre los numerosos afectos con que cuenta el noble juego en la institución mencionada.

Nos referimos al Torneo Anual denominado "Ping-Pong", que consistió en celebrar reuniones mensuales en las que podían tomar parte todos los aficionados de las diversas categorías que lo desearan, adjudicándose a los mismos, por cada triunfo, un punto, que al final de la temporada se computaba con los obtenidos en las restantes reuniones, estableciéndose de esa manera los seis jugadores que mejor actuación tuvieron durante la temporada, clasificados según el orden de puntuación obtenido.

Como puede verse, el certamen referido estaba llamado a obtener el mayor interés de parte de los aficionados, lo que en efecto ha podido constatar a través de las distintas reuniones que se han celebrado, en ocasión de las cuales se ha con-

Juárez se ausenta para Santiago

Con el tren de esta noche parte para Santiago del Estero el jugador Juárez, de Rosario Central quien tiene a un miembro de su familia enfermo.

¡PATITAS, PARA QUE TE QUIERO!

"Al finalizar el encuentro, un grupo de exaltados que se encontraban en las oficinas, al grito de "que renuncie la comisión", la emprendieron a pedradas contra el referee Valdatta, que tuvo que apelar a la agilidad de sus piernas para salvar su integridad física. Momentos después, cuando el referee y sus lineamen procedían a desvestirse, alguien comenzó a arrojar piedras contra las banderolas del vestuario en que se refugiaban éstos siendo entonces el lineamen Langerein alcanzado por un trozo de vidrio que le produjo una leve herida en el hombro.

"A la salida, Valdatta tuvo que ser acompañado por la policía hasta el automóvil que lo llevó a la estación Avelaneda".

(Del Match Vélez Sársfield - Lanús).

¿Aumentará la familia de los "grones"? Dialoguitos

El "tapao", de los "charruas"

Numerosos aficionados concurren ayer al field de Central Córdoba. Según anunciáramos, practicó el jugador español, cuyo nombre aún desconocemos y que llamaremos "el primo de Padrón", como lo señala la "hinchada". Por el color, el citado crack español se parece mucho a Morales y Sosa, por esto lo de la pregunta, del título. En la práctica de ayer ocupó su puesto de winger izquierdo, desplazándose con algo más que discretas condicio-

nes formando ala con Vicente Aguirre. Le custodiaron los halves D'Uva primero, y luego, Di Pierre, demostrando poseer algo de las características de nuestros jugadores.

Se notó en él, sin embargo, algo de inseguridad, debido al desconocimiento del juego de sus compañeros.

"El primo de Padrón" puede resultar, con un poco más de tiempo en las filas "charruas". Por lo pronto, el color le ayuda bastante...

PERDIO EN SU PRIMERA PRACTICA EL TEAM CHILENO

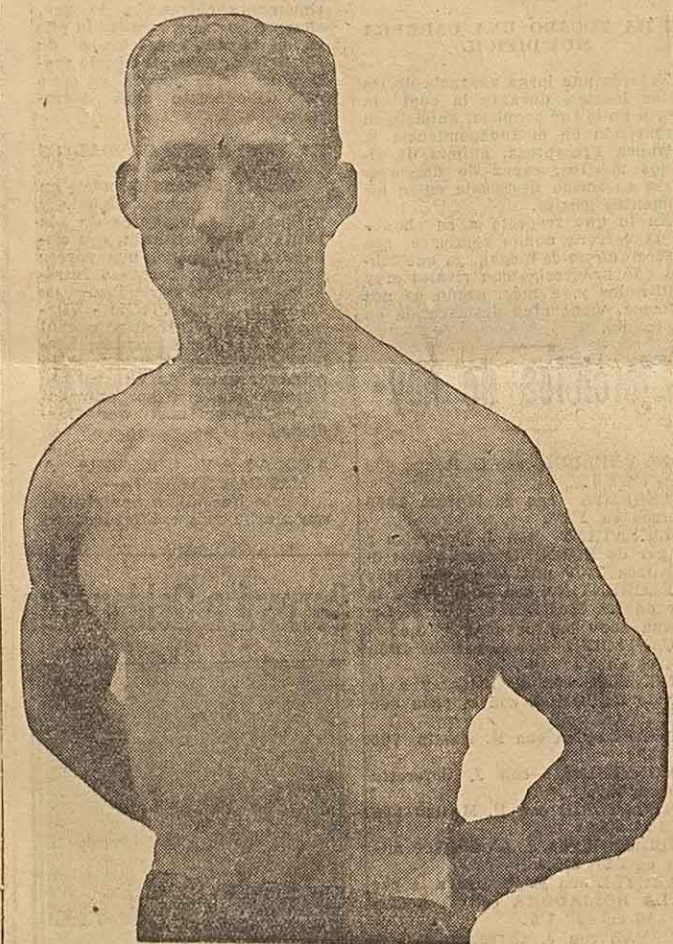
Hizo su primera presentación en privado en Merlo, provincia de Buenos Aires, el team chileno, que participará en el campeonato argentino abierto de polo. Disputó ocho partidos con el team Los Pingüinos, logrando el triunfo éstos por 9 goles a 4.

El equipo visitante resultó discreto y parejo. Según los entendidos,

no vale más de 16 goles, siendo su juego individual por excelencia. Se destacan de ellos los hermanos Echegaray. Bien montados, pegaron con fuerza, y combinaron discretamente. Los Pingüinos les superaron netamente.

Hurlingham Cellos ganó a El Palomar, también en un match de adiestramiento por 16 goles a 5.

EL DEL LIO



Eduardo de Rittis el boxeador cuya suspensión solicita la Comisión Municipal de Box de Rosario, pero el mozo parece estar muy bien apadrinado en Buenos Aires. La influencia de Pace, Lectoure y la Asociación Nacional se hace sentir...

Premios a disputarse en las pruebas del festival ciclistico del domingo

LO ORGANIZA EL "SPORT CORPORACION"

El programa consta de varias pruebas habiéndose establecido premios para los vencedores en cada una de ellas, aparte de los premios Challenger. Los premios a disputarse en las distintas pruebas serán los siguientes:

Primera carrera — Prueba "Novicios".

1.º Premio artística medalla, premio S. C. C. R.

2.º Premio artística medalla donada por la comisión.

3.º Premio artística medalla donada por la Corporación.

En esta prueba se disputará el Premio Challenger "Sport Rosario".

Segunda Carrera — Prueba "Principiantes".

1.º Premio artística medalla Premio Sport.

2.º Premio artística medalla donada por S. C. C. S.

3.º Premio artística medalla donada por la comisión.

En esta prueba entrará en disputa la Copa Challenger "Sport".

Tercera Carrera — Prueba "América".

1.º Premio, artística copa con pedestal, al equipo vencedor. Premio "Pirelli", donado por la casa Boglietti y Covelletti. Este premio se lo adjudicará al embalsador.

2.º Premio artística copa con pedestal premio "Emerson", donado por el Emperio Artístico del señor René Despecher. Este premio se lo adjudicará al ganador de resistencia.

Al equipo que ocupe segundo puesto, 2.º premio dos "vales" para ampliaciones en colores tamaño 40x50 de la fotografía Esmeralda del señor Roberto D'Acerno.

Al equipo que ocupe tercer puesto:

3.º premio, dos artísticas medallas en relieve con inscripción indicando recuerdo de la prueba a la América donado por la Casa Girola.

Al equipo que ocupe el cuarto puesto:

4.º premio, "Los Deportes" dos pares de medias ciclistas de primera calidad fabricación inglesa donada por la Casa Barbera, Mattioz y Cia.

Cuarta Carrera — Prueba "Novicios" No. 2.

1.º Premio artística medalla, premio Joyería Astral donado por el señor Félix Mariano y Cia.

2.º Premio artística medalla premio S. C. C. R.

3.º premio medalla artística donada por la Corporación.

Quinta carrera — Prueba "Juvenil".

1.º Premio artística medalla premio Joyería "Astral".

2.º Premio artística medalla donada por la comisión.

3.º Premio artística medalla donada por la Corporación.

Sexta carrera — Prueba "Australiana".

Al vencedor de esta prueba se le adjudicará el premio Camisera Aragon y Cia.

Séptima y octava carrera premio especial.

Dialoguitos

—Ha visto, amigo. Los profesionales porteños han estado fatales el domingo pasado.

—No tiene nada de extraño el asunto. Aunque a usted no le parezca, en el sentido de su cultura deportiva son todavía verdaderos amateurs.

—¿Otra vez el mismo árbitro?

—Otra vez. ¿Qué tiene de raro?

—Nada; que lo "contratarán" hasta que les parezca que ha jugado mal para ellos.

—Le aseguro que el muchacho puede dar.

—Déjese de chistes... Puedo dar en el puesto que ahora le han asignado.

—No lo niego. Pero, debe empezar de nuevo a jugar al fútbol.

—Regresé el crack que ha anunciado más de una vez su retiro.

—Alguna vez será...

—Eso mismo he dicho yo muchas veces.

—Cuando se decida a hacerlo, ya nadie le creará.

—Ese club dice que, entre los nuevos deportes que practicarán está el box.

—Hombre, ese deporte hace tiempo que se practica allí. Sólo que falta oficializarlo.

ESTADO DE SITIO

—Los matches de futbol se jugarán en privado, para evitar incidentes.

Lo recaudado en los matches profesionales

\$ 31.260.10

En los últimos matches de la Liga Argentina se recaudaron pesos 31.260.10, "borderaux" apreciable. He aquí las cifras:

Quilmes v. R. Plate . . . \$ 3.803—

S. Lorenzo v. Arg. Juniors . . . " 1.991—

B. Juniors v. Tigre . . . " 6.895—

Platense v. Atlanta . . . " 1.061.80

F. C. Oeste v. Talleres . . . " 661.10

Racing v. Huracán . . . " 7.187.20

V. Sarsfield v. Estudiantes . . . " 6.656.50

Ch. Juniors v. Gimnasia y Esgrima . . . " 2.594—

GUÍA PROFESIONAL

MEDICOS

Dr. JUAN B. PESENTI

MEDICO CIRUJANO

Rioja 1020. — Ciudad

Dr. M. VATTONE

MEDICO CIRUJANO

Santiago 1325. — Ciudad

Doctor RUEDA

Reabrió su consultorio de NIÑOS.

Atiende diariamente de 10 a 12 y de 15 a 17 horas. — España 204. — Telef. 3248 11 11

Dr. R. PALLEJA

MEDICO OCULISTA

Ex asistente a las clínicas de las enfermedades de los ojos de los Hospitales de París, Berlín, Milán y Barcelona.

Médico del servicio de las enfermedades de los ojos del Hospital Rosario. Asistente a la clínica oftalmológica del Hospital Centenario ocular de varias sociedades.

Horas de consulta de 8 a 11 y de 14 a 18 horas

Telef. No. 0399

ENTRE RIOS 583. — ROSARIO

Angélica C. de Bertolin

PARTERA NACIONAL

Embarazos. — Partos. — Enfermedades de señoras. — Tratamientos modernos

Alem 1982. U. T. 23866. — Rosario

CLEMENTE L. MIOÑO

VICENTE L. MIOÑO

ABOGADOS

SANTA FE 1243. — Telef. 5042

Estudios: Rosario

ARMANDO C. ANTILLE

JOSE LO VALVO

ABOGADOS

Santa Fe - Buenos Aires

Bvtd. OROSO 65 - ROSARIO

Dr. ATILIO F. DANKE

ABOGADO

Corrientes 878, 20. Piso. Rosario

EN LA 2a.

EDICION DE

DEMOCRACIA ARGENTINA

encontrará usted diariamente las últimas noticias deportivas del día.

MAÑANA

AMPLIA INFORMACION DEL PARTIDO ENTRE

BELGRANO V. PROVINCIAL

CAMPO DE AGRAMANTE

"Habían transcurrido 15 minutos de juego cuando a raíz de los procedimientos bruscos de que hicieron abuso algunos jugadores, se produjo una escena de pugilato en uno de los costados de la cancha. Pucelle y Androssi se tomaron a golpes de puño y luego los que intervinieron para separarlos siguieron el mal ejemplo generalizándose la gresca. Cuando el orden se rehizo debido a la decidida intervención de la policía, Mandile arreó desvanecido en el suelo y algunos jugadores presentaban en el rostro o en el cuerpo señales reveladoras de la forma poco amistosa con que fueron tratados por sus adversarios. También, en las populares, un menor resultó herido al recibir en su cabeza una piedra que arrojó algún exaltado. Pucelle y Androssi fueron retirados del field y conducidos a la comisaría seccional y el menor fué llevado a la Asistencia Pública".

(Del match Quilmes-River Plate)

M. KIBLSKY MIJELMAN

DENTISTA

De Selta y Boulevard Oroso se trasladó a Selta No. 2132

Dr. JUAN CARLOS CHIODI

ABOGADO

Santa Fe 1047. — (Escritorios 211 212. — Teléfono 25588

SANGUINETTI Y ABELARDO

ESCRIBANOS

Rioja 914. — Teléfono 4580

ANDRES CAPUTI

PURICADOR

Teléfono 4255. — Mitre No. 574

BARTOLOME MORRA

Remates, Comisiones e Hipotecas

E. Rios 245 - Rosario - Telef. 7499

J. M. VILA ORTIZ

Remates y Comisiones

CORDOBA 920. — TELEF. 6935

Dr. IRENEO COSSOVICH

ABOGADO

Trasladó su estudio Mendoza 2087, teléfono 22578.

Dr. FCO. JAVIER PEREZ

Profesor de ent. de n.º. 1.º año y gargarita de la F. de Medicina. Clases: Miérc. Vier. 10 a 11; todos los días de 15 a 17. Telef. 29597

LAPRIDA 235

Dr. RAFAEL J. BABBINI

MEDICO CIRUJANO

Consultas de 10 a 18. — Salta 2426. Teléfono 8245.

Consultas Sanatorio Cuffia de 15 a 20. — Mendoza 3783. Tel. 8250.

Dr. ROBERTO A. SIQUOT

ESPECIALISTA DE NIÑOS JEFE DE SERVICIO DE MEDICINA INFANTIL DEL HOSPITAL ESPAÑOL

CORDOBA 1983 - Consultas de 14 a 16 - U. T. 24194 - ROSARIO

ANGELA LOMONACO PEPE

PARTERA

SALTA 1254. — U. T. 7487

LUX PARTERA

AV. BELLEGRINI 1954

TRATAMIENTO PARA FAVORECER EL EMBARAZO

Mañana se enfrentarán en el fiel de Newell's O. Boys :-: los primeros equipos de Belgrano y Provincial :-:

No es por decirlo



para que el viento se lo lleve: Yustrich es de los buenos, y ha de demostrar lo que vale. Sin embargo, los belgranenses tienen fama de entendedores y recios

La lucha promete resultar sumamente interesante, dada la calidad de los adversarios que entrarán en juego

Sin modificaciones en sus líneas

La escuadra del parque Escolar, no presentará mayores modificaciones en sus líneas.

El cuadro será el mismo que representará a la entidad en sus últimas actuaciones, aunque no en forma muy satisfactoria.

Creemos, empero, que el empeño por superarse de los players ha de dar margen a un repunte considerable en las acciones de estos muchachos, que demostrarán todo su valer en forma concluyente.

Deben procurar dejar una impresión óptima, máxime si se tiene en cuenta que la lucha de mañana es decisiva para una discreta colocación, y que ya estamos abocados a los tramos finales del certamen asociacionista.

La afición deportiva local aguarda con expectativa la realización de este cotejo

Ya nos estábamos acostumbrando a ver fútbol solo con la imaginación.

Cuando no las elecciones la lluvia, lo cierto del caso es que hace quince días que tuvimos oportunidad de ver correr la redonda por última vez sobre un field...

Además, aquellos bravos cotejos del sábado, ya no se ven más. Ahora todos siguen la moda, y es así como hemos visto en vísperas de domingo cada encuentro, que pedían a gritos la ley marcial...

Sin embargo, ahora estamos a la expectativa de una lucha interesantísima.

De una lucha que no ha de definir posiciones por cierto, pero que en cambio ofrece la particularidad que han de encontrarse frente a frente dos cuadros bravos, que están catalogados entre los mejores dentro de lo malo que es el fútbol rosarino en la actualidad.

Decir si la cosa ha de resultar brava, es aventurarse. Puede ser que sí, puede que no, y para establecer con mayores fundamentos, causas, tratáremos de analizar las posibilidades de la contienda.

BEGRANO—

He aquí, a uno de los protagonistas del cotejo.

Es indudablemente el cuadro celeste, el más irregular de nuestro medio y por ello, el más temible, por que nunca es más peligroso un adversario que cuando no se sabe lo que ha de dar.

En muchos encuentros, antes del match los celestes iban seguros a ganar.

Pero en cambio en otras, así como perdieron las que pensaban ganar, resultó a la inversa donde se les desbarbaba a los dos puntos. Performances buenas han cumplido

do los componentes de este conjunto.

Malas también por cierto, pero por fortuna, han sido las menos numerosas. De aquí que actualmente se encuentren colocados en segundo plano, a dos puntos de los azules pero con un cotejo menos jugado. Si consiguen el placé, habrán de mostrar que poseen cuadro suficiente para ser catalogados entre los mejores.

PROVINCIAL—

Otro que baila bien. Como los celestes, son irregulares los rojos, pero con la diferencia que son más numerosas sus derrotas que sus éxitos.

Por esta causa, los muchachos se encuentran mal colocados.

A varios puntos del primero, y no solo del primero sino que del quinto, demuestran que el furor de los primeros tiempos en que entraron a tallar a todo vapor, no fue más que espuma que se llevó el viento.

Provincial es la escuadra de las buenas rachas.

Toma una, y es capaz de vencer a todos los campeones habidos y por haber, pero llega la primer derrota, y con ella una seguidilla que da ver daderamente miedoso.

Fueron siempre candidatos a las sorpresas, y muchas veces las dieron, sí, pero con derrotas en contra.

Es una lástima, porque los rojos son entusiastas...

POSIBILIDADES—

Contemplemos el encuentro, de una faz que deslinda factores ajenos a la calidad de los respectivos rivales.

Nos encontramos con que los provincialistas, son los candidatos a perder.

... Más afortunado hay en las líneas celestes, más reciedumbre en sus filas. Es un cuadro más hecho a estas lides.

Además, su performance del año actual, le acredita para imponer condiciones, y aunque no se deja de temer por su chance, en la misma proporción se le hace depositario de la confianza popular.

Creemos por ello, que mayores probabilidades se le deben reconocer a los belgranenses.

Ahora, en lo que respecta a los provincialistas, son muchos los entusiastas que han logrado provocar más de una sorpresa, y una más, qué importa en estos momentos?...

En realidad, importaría el segundo puesto, pero cuando llega la derrota...

Con esto queremos decir, que en ningún momento podemos despreciar a los jugadores de provincial, como ganadores del match.

Pueden hacer un gran encuentro, y con ello ganarse los galones del triunfo y dos puntos, que pueden hacer mucha fuerza.

Veremos en la cancha...

Idelfonso Bureu

es conjuntamente con Lecca un hombre difícil de pasar. Ha de jugar mucho el domingo, para lograr que su cuadro obtenga el punto que le falta.



Boyd disputará finales en dos categorías del campeonato nacional

EN DOBLES MIXTOS Y SIMPLES

Tres victorias obtuvo Ronald Boyd, por la disputa de los campeonatos nacionales de tenis. En dos de ellos, —doble mixto y singles, —se clasificó finalista.

EN DOBLES MIXTOS—

La semifinal de esta categoría, se jugó entre Oilly Aussem y Ronald Boyd, y los hermanos Anslia y En. Zappa. Boyd ganó fácilmente a su contendidor por 6-2 y 6-1, siendo la vez que lo hace con más holgura.

Fue labor destacada la "corazonada" de Obarrio, más la pareja Aussem y Boyd se mostró notablemente superior.

EN SINGLES—

El último match de la tarde, estuvo a cargo de Boyd, en la semifinal de singles, frente a Adriano Zappa. Boyd ganó fácilmente a su contendidor por 6-2 y 6-1, siendo la vez que lo hace con más holgura.

BANCOS

BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA

Unico representante del Regio TESORO Italiano. Agente financiero del Gobierno de la Provincia de Entre Ríos según Ley No. 2728 del 20 de enero de 1903. Casa Central: Bm. MITRE 434 al 468. SE ABONA

Buenos Aires Caja de ahorros hasta \$ 20.000 4 o/o Mayor suma Convencional A plazo fijo Depósito de Liras Italianas a Plazo y a la vista.

El Banco expide cartas de crédito, vende giros y transferencias por cable de y a puertos de Italia, así como sobre Londres, París, Madrid, Nueva York, etc. También sobre Brasil, Chile, Paraguay y República del Uruguay.

Remite remesa al cobro y emite giros sobre todas las sucursales del Banco de la Nación Argentina. El Banco trata en general todas las operaciones bancarias. L. J. F. COSTA, gerente

BANCO DE LONDRES Y AMERICA DEL SUR

FUNDADO EN 1902

Calle San Martín No. 949. Agencia calle Salta 2807-13. ROSARIO DE SANTA FE — CASA MATRIZ: 6, 7 y 8, Tokehhouse York. LONDON, E. C. 2. AGENCIAS: Manchester, Bradford y Nueva York. SUCURSALES EN: ARGENTINA: Buenos Aires, Bahía Blanca, Concordia, Córdoba, Mendoza, Paraná, Posadas, Asunción, Santa Fe, Tres Arroyos, Tucumán y en los suburbios de Buenos Aires: Montes de Oca No. 701, Pueyrredón No. 301, Almirante Brown No. 1153, calle Santa Fe No. 2122 y Bdo. de Irigoyen No. 1502, Rivadavia 7446 (Agencia Flores). URUGUAY: Montevideo, Paysandú, Salto y Rivera. BRASIL: Rio de Janeiro, Bahía, Belo Horizonte, Ceará, Curitiba, Juiz de Fora, Maciá, Manaus, Maranhão, Pará, Pelotas, Pernambuco, Porto Alegre, Rio Grande de Sul, Santos, San Pablo y Victoria. CHILE: Valparaíso, Santiago y Antofagasta. PARAGUAY: Asunción. COLOMBIA: Bogotá, Buenaventura, Cali, Manizales, Medellín y Barranquilla. EXTERIOR: París, Ámsterdam, Lisboa y Oporto.

AGENTES en todo el mundo, se encarga de toda clase de operaciones bancarias. Capital realizado: \$ 3.540.000 de libras esterlinas. Fondo de reserva: 3.000.000 de libras esterlinas. Afiliado a Lloyd Bank Ltd., que tiene 1600 sucursales en la gran Bretaña, y cuyo capital y fondo de reserva es de 21.000.000 de libras esterlinas.

SE PAGA: TASA DE INTERES ANUAL MILEGAL. Por depósito en cuenta corriente: Sin interés. Por depósito a plazo fijo de 3 meses hasta \$ 50.000, 2 1/2 o/o. Por depósitos a plazo fijo de 6 meses hasta \$ 50.000, 3 o/o. Por depósito en Caja de Ahorros hasta \$ 50.000 o/o, después de 60 días 4 o/o. Facilita alcancías de abono en las que admite depósitos desde cinco centavos. Horas de despacho: de 10 a 15.

BANCO ESCOLAR ARGENTINO DEL ROSARIO

CALLE ROJA esq. GENERAL MITRE Edificios escolares de propiedad del Banco. Bv. Oroño esquina Santa Fe y Avda. Alberdi y calle 10 del Arroyito.

El Banco recibe depósitos en cuenta corriente, en caja de ahorro y plazo fijo. Efectúa descuentos y préstamos con amortizaciones atendiendo con preferencia las operaciones más pequeñas. Facilita alcancías de abono en las que admite depósitos desde cinco centavos. Horas de despacho: de 11 a 15. Sábados: de 11 a 13.

BANCO MUNICIPAL DE PRESTAMOS Y CAJA DE AHORROS

CASA CENTRAL: Sarmiento 1350. Horario: de 11 a 17 horas. Sábados de 9 a 12 horas. SUCURSAL 10. Salta 2760. SUCURSAL 2a. Mendoza 3587. Horario: de 9 a 12 y de 14 a 17 horas. Sábados de 9 a 12 horas. PAGA: EN BONOS DE AHORROS, el 6 o/o anual. EN PLAZO FIJO DE 6 meses a 1 año 6 1/4 o/o. En CAJA DE AHORROS hasta \$ 20.000 el 6 o/o anual. En CUENTA CORRIENTE el 1 o/o anual.

CONCEDE: PRESTAMOS PRENDARIOS desde \$ 5 hasta cualquier suma. Mayores de \$ 2.000 interés CONVENCIONAL. CREDITOS AMORTIZABLES, con dos firmas, a empleados en general, comerciantes y profesionales a interés convencional. OTRAS OPERACIONES: DESCUENTOS DE PAGARES COMERCIALES hasta \$ mil 20.000. CREDITOS EN CUENTA CORRIENTE, garantizados. DEPOSITOS A GUARDA, de valores títulos u otros efectos. COBRANZA de renta de títulos y acciones.

DIRECTORIO: Presidente Dr. Domingo Borghi; Vicepresidente Dr. Bartolomé Reñier; vocales: Dr. Carlos Larrosa, Dr. Joaquín Marull y D. Alberto Arriola. EMILIO F. SANCHEZ, Gerente

BANCO EL HOGAR ARGENTINO

Fundado el año 1899. PRESTAMOS HIPOTECARIOS AMORTIZABLES EN 10, 15, y 20 AÑOS. ADMINISTRACION DE PROPIEDADES. VENTA DE CASAS A LARGOS PLAZOS. CUENTAS CORRIENTES. ABONA: CAJA DE AHORROS 6 o/o anual. PLAZO FIJO Convencional. SUCURSAL ROSARIO — MITRE Y SANTA FE

Es interesante el festival en Newell's Old Boys

Entusiasmo entre los muchachos nuevos

Mañana se realizará el primer festival, que romperá el fuego en el campeonato de amateurs que patrocinó el club Newell's Old Boys.

El programa que publicamos ayer, no ofrece nombres vastamente conocidos en los círculos pugilísticos locales, pero ofrecen la excelencia de su juventud y entusiasmo, lo que

Nada todavía seguro

FERRARI

Anunciamos hace varios días, que posiblemente actuaría en nuestra ciudad, ante Bilanzone, o Casares o Ferrari.

Este último había sido derrotado por el anterior, a pesar de lo cual, estaba en condiciones de hacer mucho mejor papel.

Por el momento, nada se sabe en concreto.

Se dice que Casares ha de combatir con Jean Youp, lo que descartaría al morocha para venir a Rosario. Entonces quedaría solo Ferrari como candidato. Veremos si lo aprovechan, pues está disponible...

ha de determinar luchas sumamente interesantes. No abundaremos por el momento en mayores detalles.

Solo queremos poner de manifiesto, que consideramos al campeonato de la entidad rosarina como el repunte del boxeo amateur rosarino.

El certamen mencionado, ha de dar la pauta de lo justificado de nuestras pretensiones para terciar en la eliminación del campeonato Olímpico.

Los cotejos disputados últimamente entre portañés y rosarinos, nos demostraron que son bien escasos nuestros valores pugilísticos.

Con una mayor difusión, no es dable esperar una reacción?...

Y con ella, porque no vamos a pretender que el boxeo rosarino amateurista se coteje en forma favorable en los tinglados del país?...

Estamos abocados en esta emergencia, a una competición de importancia.

No interesa que haya nombres conocidos o no. Lo único que debe mantener la expectativa popular, es lo que significa el campeonato en sí.

Por esta razón, es que establecemos posibilidades halagadoras para mañana, y que consideramos que se explica con amplitud, el entusiasmo de la masa aficionada, por el festival que comentamos.



RAFAEL GARCIA

Se impondrá "la furia" ?..

Entusiasmo

Los belgranenses, tienen un juego similar al de los espaholés.

Similar, pues ambos practican la tan mentada "furia", que causara sensación la primera vez que se practicó en nuestro país.

Juego de empuje más que de arte, tiene encerrado en sí, todo el entusiasmo de la juventud, que arrasa con lo que encuentra su paso, hasta llegar a las líneas rivales.

No queremos con ello decir que todos los belgranenses sean fieros, pero aún mantienen el entusiasmo de mejores tiempos, remozados con la sangre nueva que surge impetuosamente

te formando la nueva reciedumbre del conjunto.

Pero oponiéndose a la fuerza de este elenco, se encontrará el empeño y afán de vencer de los muchachos de Provincial.

Vencerá mañana la "furia" belgranense?...

Diffícil resulta anticiparlo.

Muchos factores pueden actuar contra la chance del conjunto, a pesar de lo cual consideramos que es lo más factible que ello acontezca.

Es lógico entonces considerar, que la lucha de mañana en el field de Newell's Old Boys ha de alcanzar momentos de máxima atracción, dado el entusiasmo de los unos y el empuje y mayor experiencia de los adversarios.

Será esta una jornada digna de verse...

SE TOMARAN LA REVANCHA

DIFFICIL

El asunto del triunfo centralista en el encuentro con Nacional se presenta bastante difícil, pues se estima que los nacionalistas están que se salen de la valna por repetir el plato de la primera rueda.

Poca cosa se adelanta en concreto, pero se anuncia una serie de novedades en la formación de ambos conjuntos, por lo que no sería extraño que se produjera una sorpresa en la disputa del cotejo.

A nuestro modo de ver, Nacional tiene mejores perspectivas.

Sin embargo, los auxiliares tienen tantos deseos de tomarse la revancha, que es posible que se le dé por ganar... y ganen no más...

HOMBRES DEBILES

Sea cual fuere el estado de decaimiento en que Vd. se encuentre, puede aún recuperar la virilidad propia de su edad, tomando "HERCULINA" (a base de jugo vital, de toro, desecado)

Es el tónico moderno, que reconstituye y vigoriza el organismo, equilibra el sistema nervioso y devuelve la virilidad al hombre agotado. No hay nada que lo iguale para dar fuerza.

Las tabletas "Herculina" en frascos originales se venden en las principales farmacias y droguerías. No acepte otras.

Remítanos folio muy interesante a quien lo solicite, en sobre cerrado y sin membrete. Laboratorio Medicine Tablett - Lavalle 1079 - Buenos Aires

URINARIAS

AMBOS SEXOS

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO, RESERVADO Y ECONOMICO

Sin molestias y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de las enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas, 4 o 5 Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folios gratis Farmacia del Cóndor, Córdoba 864.

Federación Santafecina de Basket Ball

PROGRAMA DE PARTIDOS PARA ESTA NOCHE

Cancha PROVINCIAL	Referee: J. Uribarri
21.30 horas 1° Provincial v. Rosario Central.	
Cancha UNIVERSITARIO	Referee: A. Casarrubín
21.30 horas Novicios "B" Universitario v. Gimnasia y Esgrima.	
22 horas 1° Universitario v. Rosario a Puerto Belgrano.	
Cancha BEN HUR	Referee: J. Pérez
21 horas 3° Rosario a Puerto Belgrano v. Ben Hur.	
22 horas 1° Ben Hur v. Huracán.	
Cancha HURACAN	Referee: J. Pascual
21 horas 4° "A" Bunge y Born v. Deporte Rosarino.	
22 horas 3° Huracán v. Universitario.	
Cancha BIECKERT	Referee: R. Vieyro
21.30 horas 4° "A" Velocidad y Resistencia v. Bieckert.	
Cancha ROSARIO CENTRAL	Referee: O. Igarreta
21.30 horas Novicios "B" Rosario Central v. Alberdi Basketball C.	

HABRA COMPLEMENTARIAS EN CORDOBA

El domingo 21

CORDOBA, 13. — (Austral). — Al pasar a cuarto intermedio la Junta Electoral hemos podido conseguir la información que por haberse anulado seis mesas habrá complementarias.

Se pasará nota a quien corresponda para que cite a esas elecciones para el día 22 del corriente.

Por la violencia

MONES CAZON, 12. — Luego de haberse complicado en la impudica elección fraudulenta del domingo, la policía trata por todos los medios de encubrir su vergonzosa gestión en el acto comicial, apelando a los más bajos y desleales procedimientos.

Empleando los mismos medios de fuerza con que se caracterizará el pasado domingo, trata ahora de arrancar del vecindario declaraciones firmadas, de que las elecciones se desarrollaron con toda normalidad.

Algunos vecinos, atemorizados por la barbarie y terror policial han accedido a las pretensiones de la autoridad, la cual prepara una burda patraña, que es una verdadera burla al electorado.

El citado juez cobró desde 0,20 a un peso por certificados que extendió a los electores de la Capital para que pudieran votar.

Los Socialistas Independientes

BUENOS AIRES, 13. — Poco favorable van resultando los primeros cómputos, para la lista de los Socialistas Independientes, de electores de senadores y de diputados. Las diferencias son significativas,

NOS VISITO UN INDUSTRIAL

IMPRESIONES

Hemos recibido la visita del señor Virgilio Caposso de la firma P. Caposso y Cia., fabricantes de los ya bien conocidos cigarrillos Salutaris, quien se encuentra en la ciudad de Rosario desde hace unos días para finalizar la representación y organizar la venta de los mencionados cigarrillos.

La representación ha sido confiada al joven A. Di Benedetto, vastamente conocido y apreciado en esta ciudad.

El señor Caposso en su visita nos explicó amablemente el proceso de la elaboración de los cigarrillos Salutaris y a más de exhibirnos cajas legalizadas del Departamento Nacional de Higiene que permite su expendio libre en las farmacias y de la Oficina Química Nacional, nos demostró como eminentes médicos y farmacéuticos fuman y recomiendan los nombrados cigarrillos desde hace meses, con el éxito más satisfactorio, por sus cualidades benéficas y por carecer completamente de nicotina, aparte de conservar un agradable sabor.

Felicitemos a los señores Caposso por el éxito obtenido en la elaboración de tan acertado producto, que hasta lo calificamos de humanitario, pues permite sentir la satisfacción de fumar a todas las personas que por una causa cualquiera se les ha prohibido el uso del cigarrillo, y a las personas cuidadosas de su salud fumar sin miedo a la nicotina.

ORDEN DE VOTAR

SANTIAGO DEL ESTERO, 12. — Todos los obreros del Chaco han hecho votar a su electorado por los candidatos de la unificación. Con tal motivo, creese que ésta ha obtenido 1500 votos de mayoría en el departamento Mariano Moreno sobre los reformistas que se supone siguen en segundo término.

SI ES CONSECUENTE

BUENOS AIRES, 13. — El ex-procurador general del Tesoro de la Nación Dr. Vicente Vidal López se refirió a la anulación de las elecciones de Mendoza y Buenos Aires, declarando:

—No puede haber escrutinio de una elección que no ha tenido lugar.

—El presidente provisional, no con un criterio ajustado a las épocas normales, pero sí con una manera de pensar que llamó "revolucionaria", derivada de la revolución del 6 de septiembre, anuló las elecciones del 5 de abril, que el mismo había presidido — puede decirse — y en las que se cumplieron todos los requisitos formales, en las que no se elevó una sola protesta, en que la libertad de votar fue absoluta.

CANTONI SIGUE GANANDO EN SAN JUAN

DE 20 CENTAVOS A UN PESO

COBRARA POR CERTIFICADOS UN JUEZ EN LA RIOJA

LCARA, 13. (Austral). — Se pedirá la exoneración del juez de esta localidad, Vicente Maizares, por la forma de actuar en las últimas elecciones, ya que evidencia en la forma en que se realizó el comicio.

El citado juez cobró desde 0,20 a un peso por certificados que extendió a los electores de la Capital para que pudieran votar.

Repudio a los partidos reaccionarios

BUENOS AIRES, 13. — El doctor Emilio J. Sotelo, fiscal de la Alianza Democrática - Socialista, se muestra francamente optimista sobre el resultado final del escrutinio.

—No hay duda — dice — que la Alianza Democrática-Socialista está realizando una gran elección que ha superado los cálculos más optimistas. El pueblo de la Capital Federal, que es el distrito elector de más culto e inteligente, ha respondido en forma amplia a nuestra solicitud democrática y civil.

—Su repudio hacia los partidos reaccionarios se está manifestando con una significativa elocuencia, en las cifras que van apareciendo, y que irán, acentuándose gradualmente.

—¿Por cuánto cree usted, doctor, que triunfará la Alianza?

—La lista de electores presidenciales por unos 40.000 votos, y la de senadores y diputados nacional por cerca de 100.000 sufragios.

SAN JUAN



Dr. FEDERICO CANTONI

SAN JUAN, 13. (Austral). — Trasmite hasta 93 mesas, totales de los departamentos Capital, De-

ARROLLADO POR UN TREN

EN ALBERDI

A las 11 horas en la estación Sarraute un corte de vagones arrolló a un sordo mudo que estaba durmiendo sobre las vías en un desvío.

Le causó heridas de tanta gravedad que ponen en peligro su vida.

Los votos en blanco

BUENOS AIRES, 13. — El juez Federal, doctor Jantus, miembro de la Junta Electoral, manifestó que oficialmente no se dará el cómputo de los votos en blanco hasta el final del escrutinio.

La parodia en Jujuy

JUJUY, 13. — Los delegados radicales que llegaron de los departamentos lejanos de la provincia, declaran que la elección fue una parodia. Se ha comprobado que en

UNIVERSIDAD POPULAR

CERTIFICADOS DE ESTUDIO

Durante esta semana de las 19 a las 21 horas, proseguirá la entrega de los certificados de estudio a aquellos alumnos que teniendo una asistencia regular hayan sido clasificados por lo menos con seis puntos por los profesores.

Esta noche se realizará en Fisherton en el local del Jockey Club gentilmente cedido al efecto, la reunión de camaradería con que los profesores de la institución celebran la terminación del actual curso escolar, reunión que involucrará asimismo un homenaje al director de la institución señor Esteban Isern por su designación en la escuela de Comercio.

Ha estallado un movimiento revolucionario en Ecuador

RUMORES SOBRE EL SUBLEVAMIENTO DE UN REGIMIENTO

GUAYAQUIL, 13. — En el palacio de la gobernación se con firma oficialmente el levantamiento ocurrido en Machala, y que se han movilizadas las fuerzas del acantonamiento de Cuenca para someter a los rebeldes, habiéndose decretado al mismo tiempo la detención de varios elementos políticos, entre otros, la del señor Alfonso La rrea y del comandante Diógenes Fernández.

Circular también con insistencia el rumor de haberse sublevado el batallón Chimborazo, que se encuentra acantonado en Río Bamba, pero no ha sido posible obtener la confirmación de la noticia.

El consejo provincial resolvió como medida de precaución suspender el escrutinio de las elecciones para prefecto municipal, habiéndose producido al-

gunos disturbios entre los sordos tenedores de las diferentes candidaturas.

GUAYAQUIL, 13. — Según informaciones que se reciben de la capital, los comandantes Valdivieso, Dávila, Merchán, Ponc, mayores Zavala, Torres y otros oficiales de menor graduación se encuentran arrestados en diferentes unidades de esa guarnición acusados por el delito de subversión.

TELEGRAMAS DETENIDOS

En la oficina correspondiente se hallan detenidos los siguientes despachos telegráficos:

"Cifese", Prinster, J. Repetto, Alfredo Picottini, Salvador Magri, Petrona Taborda, José Ronchetti, Nardebeck.

samparados, Santa Lucía, Concepción y Quicila:

Electores de Presidente	
Bloquistas	7.783
Alianza	2.187
Liberales	330
D. Nacionales	330
S. Independiente	427
Diputados nacionales	
Bloquistas	7.764
Alianza	2.109
Liberales	774
D. Nacionales	515
S. Independientes	468

TRINIDAD	
	E.P. D.N.
Bloquistas	1.819 1.794
Alianza	434 434
Liberales	226 232
D. Nacionales	67 68
S. Indep.	72 99

Por resistirse

BUENOS AIRES, 13. — Una comisión de empleados de policía a cargo del capisario Jerónimo Marino, oficial Otero y otros, iban en busca de Víctor Grande, pues habían tenido noticias acerca de los lugares que solía frecuentar. Lo hallaron en la esquina de las calles Almaguer y Manuel Estévez, Avellaneda, y al darle la orden de detención Grande, según informa la policía, se resistió.

Se produjo un tiroteo entre Grande y la policía. Y aquel resultó gravemente herido, siendo conducido en grave estado al hospital Florito.

Revolucion En el Ecuador

GUAYAQUIL, 13. — Se anuncia que un grupo de rebeldes encabezados por Clotario Paz, se apoderaron de las localidades de Santa Rosa y Pasaje Tarumá en la provincia de El Oro.

Fueron enviadas tropas para sofocar el movimiento.

Como El Oro es la provincia natal del ex-presidente Larrea Alva, se cree que el movimiento es a su favor.

La parodia en Jujuy

JUJUY, 13. — Los delegados radicales que llegaron de los departamentos lejanos de la provincia, declaran que la elección fue una parodia. Se ha comprobado que en

UNIVERSIDAD POPULAR

CERTIFICADOS DE ESTUDIO

Durante esta semana de las 19 a las 21 horas, proseguirá la entrega de los certificados de estudio a aquellos alumnos que teniendo una asistencia regular hayan sido clasificados por lo menos con seis puntos por los profesores.

Esta noche se realizará en Fisherton en el local del Jockey Club gentilmente cedido al efecto, la reunión de camaradería con que los profesores de la institución celebran la terminación del actual curso escolar, reunión que involucrará asimismo un homenaje al director de la institución señor Esteban Isern por su designación en la escuela de Comercio.

Ha estallado un movimiento revolucionario en Ecuador

RUMORES SOBRE EL SUBLEVAMIENTO DE UN REGIMIENTO

GUAYAQUIL, 13. — En el palacio de la gobernación se con firma oficialmente el levantamiento ocurrido en Machala, y que se han movilizadas las fuerzas del acantonamiento de Cuenca para someter a los rebeldes, habiéndose decretado al mismo tiempo la detención de varios elementos políticos, entre otros, la del señor Alfonso La rrea y del comandante Diógenes Fernández.

Circular también con insistencia el rumor de haberse sublevado el batallón Chimborazo, que se encuentra acantonado en Río Bamba, pero no ha sido posible obtener la confirmación de la noticia.

El consejo provincial resolvió como medida de precaución suspender el escrutinio de las elecciones para prefecto municipal, habiéndose producido al-

CATAMARCA

CATAMARCA, 13. (Austral).

La junta prosiguió su labor. Los resultados son:

CATAYAN	
Radicales	724
D. Nacionales	501
Alianza	20
LA PAZ	
Radicales	248
D. Nacionales	215
Alianza	41

Centro de Ex-Alumnos del Colegio Alemán

Bajo los auspicios de esta entidad se pasará el día 15 del corriente en los salones del Colegio Alemán, España 150, a las 17 horas una interesante película de vistas tomadas en Alemania, y que será exhibida a total beneficio del Colegio.

Las invitaciones a la misma serán enviadas oportunamente a los asociados.

La C. D. igualmente está activando los preparativos para la gran velada y baile que se realizará en el próximo mes de diciembre para la festividad de Navidad.

Como de costumbre, la mencionada fiesta se realizará en los salones del Club Alemán, para cuyos efectos

Libertad de prensa Amenazas a un periodista

MAR DEL PLATA, 12. — El propietario de los talleres y diario "La Capital" de esta ciudad, D. Manuel Castany presentase anoche en la comisaría formulando una grave denuncia, según la cual había sido objeto, por parte de elementos adictos al Comité Democrático Nacional, de graves amenazas que estarían dispuestos a cumplir, si llegaba a aparecer el diario "El Trabajo" que se viene imprimiendo desde hace muchos años en los talleres de "La Capital".

Según la denuncia formulada, la imposición concretaba una orden terminante en el sentido de que dicho diario no debía informar o comentar las irregularidades de las últimas elecciones denunciadas por las autoridades locales de la Alianza.

Verdugos!

BUENOS AIRES, 12. — El día lunes 9 del corriente, a las 21 horas, fué puesto en libertad por el comisario Nádón, de la localidad de Monte, el ciudadano José Koatz, después de haber permanecido detenido durante varias horas, y recibido una serie de golpes aplicados

con un revólver por el mismo funcionario de resultados de los golpes, el ciudadano Koatz presenta una seria herida en la nariz.

A pesar de las repetidas amenazas de muerte, no ha firmado un documento en el cual se le obligaba a declarar que los comicios del 8 se habían desarrollado normalmente, y que los ciudadanos M. G. Pedrini y E. Sánchez no han estado secuestrados.

Finalmente, se ha visto obligado a huir a esta capital por sus propios medios, para así salvar su integridad personal, ya que su vida corría en Monte serio peligro.

LOTERIA DE MONTEVIDEO

1º con 60.000 \$ oro

7060

¿LE DAÑA EL CIGARRILLO? Fumé SALUTARIS

Único cigarrillo sin nicotina. — Benéfico y agradable. — EL EXPENDIO LIBRE EN LAS farmacias está autorizado por el Departamento Nacional de Higiene. — Certificado No. 7495. — Eminentes médicos los fuman y los recomiendan. — 0.30 EN TODAS LAS FARMACIAS. — Consulte a su médico o farmacéutico. — Representante: C. DE BENEDETTI E. Ríos 1242 ROSARIO